Соглашение

между

Федеральным исследовательским центром «Якутский научный центр СО РАН»

Российская Федерация

и

Японским агентством технологии и наук о море и земле

Япония

по

совместным исследованиям черного углерода в Восточной Сибири

ПРЕАМБУЛА

Настоящее Исполнительное соглашение (далее — ИС) составлено и заключено между Федеральным исследовательским центром «Якутский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук», именуемым в дальнейшем «ЯНЦ», и Японское агентство технологий и наук о море и земле, именуемое в дальнейшем «JAMSTEC». В дальнейшем ЯНЦ и JAMSTEC по отдельности именуются «Сторона», а вместе именуются «Стороны». Принимая во внимание взаимные договоренности, содержащиеся в настоящем документе, Стороны договорились о проведении совместных исследований черного углерода (далее «BC») в Восточной Сибири следующим образом:

СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

1. «Совместные исследования» в настоящем ИС означают исследовательскую деятельность, совместно осуществляемую Сторонами в рамках настоящего ИС.

2. «Данные исследования» в настоящем ИС означают любые данные исследований и наблюдений, включая, помимо прочего, данные моделирования, графические изображения (включая движущиеся изображения, неподвижные изображения и фотографии), цифры и любую другую информацию, полученную в рамках Совместного исследования. реализованные в рамках этого ИС, а также любые записи и метаданные соответствующих данных. Также включены любые метаданные образцов/проб, полученные в результате совместных исследований, включая живые организмы, почву и воздух, и данные анализа образцов/проб, а также метаданные данных анализа.

3. «Результаты исследований» в настоящем ИС означают любые научные знания и результаты, включая, помимо прочего, защищенные авторским правом работы, изобретения, идеи, разработки и ноу-хау, возникающие в результате Совместных исследований в рамках настоящего ИС.

4. «Интеллектуальная собственность» в настоящем ИС означает часть исследовательских данных и/или Результатов исследований, которая имеет социально-экономическую, а также научную ценность и определена как «Интеллектуальная собственность» в отдельном письменном соглашении между Сторонами.

5. «Исходные данные» в этом ИС означают любые научные знания и результаты, включая, помимо прочего, защищенные авторским правом работы, изобретения, идеи, дизайн и ноу-хау, возникающие за пределами этого ИС.

СТАТЬЯ 2. ЗАДАЧИ

Целями совместных исследований в рамках настоящего ИС являются:

Представить ВС как сезонные колебания и уровень концентрации;

Продвигать технологический анализ выбросов и удаления ВС из атмосферы;

Проверить и улучшить модель переноса химических веществ в атмосфере;

Анализировать изменения климата и окружающей среды в связи с процессами;

Предоставлять научную информацию арктическому исследовательскому сообществу;

Осуществить международный вклад посредством научных результатов и обмена данными.

СТАТЬЯ 3. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Объем совместных исследований в рамках настоящего ИС включает следующее:

- Анализирование ВС и сопутствующих ВС-компонентов в атмосфере Восточной Сибири;

- Изучение климата и изменений окружающей среды в Восточной Сибири;

- Моделирование геохимического цикла между землей и атмосферой;

- Распространение данных исследований и результатов исследований путем обмена данными, написания статей в соавторстве в научных журналах и презентаций на встречах и конференциях.

СТАТЬЯ 4. ФОРМЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

Совместные исследования проводятся в следующих формах:

- Совместный анализ исходных данных;

- обмен научными знаниями и информацией;

- Публикация и/или соавторство Результатов Исследования.

СТАТЬЯ 5. ОБЯЗАННОСТИ

1. Стороны несут ответственность за:

(a) Обмен адекватной имеющейся научной информацией, необходимой для проведения совместных исследований друг с другом. Информация, которой обмениваются Стороны в соответствии с настоящим Соглашением, должна быть точной, насколько известно Сторонам;

(b) Оказание помощи друг другу, когда участники Совместного исследования любой из Сторон посещают другую Сторону с целью Совместного исследования;

(c) Предоставление Исследовательских данных и Исследовательских результатов открытыми и доступными для использования в будущем на глобальной основе.

2. ЯНЦ несет ответственность за:

а) сбор информации о выбросах ВС и связанных с ними изменениях окружающей среды и климата в Восточной Сибири;

b) оценка точности данных наблюдений за концентрациями ВС и приземной погодой, представленных в качестве исходных данных;

(c) Обмен исследовательскими данными и информацией с JAMSTEC для анализа, проведенного в ходе совместных исследований.

3. JAMSTEC несет ответственность за:

(a) Изучение информации из других наблюдений в панарктическом регионе, имеющей отношение к анализу Исходных данных;

b) моделирование переноса химических веществ в атмосфере для комплексного анализа процессов;

(c) Обмен исследовательскими данными и информацией с ЯНЦ для анализа, проведенного в ходе совместных исследований.

СТАТЬЯ 6. ОБОРУДОВАНИЕ

1. Любая установка, оборудование и приборы, предоставленные любой из Сторон ("предоставляющая Сторона") для проведения Совместных исследований в соответствии с настоящим ИС, являются и останутся собственностью указанной предоставляющей Стороны и должны быть возвращены предоставившей Стороне в течение трех (3) месяцев с даты прекращения действия настоящего ИС.

2. Любая из Сторон может использовать такие объекты и оборудование для проведения Совместных исследований с согласия предоставившей Стороны. При использовании такая Сторона должна уделять особое внимание и соблюдать применимые стандарты безопасности, правила, руководства и указания, сделанные предоставляющей Стороной.

СТАТЬЯ 7. ДАННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Исследовательские данные, полученные в рамках Совместных исследований в рамках настоящего ИС, находятся в совместной собственности Сторон, и доля владения соответствующими Исследовательскими данными для каждой Стороны определяется путем взаимных консультаций между Сторонами на основе степени вклада каждой Стороны.

2. Стороны должны стремиться к незамедлительному опубликованию Исследовательских данных, чтобы максимизировать ценность полученных Исследовательских данных: при условии, однако, что участники Совместного исследования, получившие Исследовательские данные, будут иметь право на период моратория на публикацию в течение обработка Исследовательских данных, включая калибровку и контроль качества, необходимые для публикации.

3. При обнародовании каких-либо Исследовательских данных Стороны должны указать, что Исследовательские данные получены в результате Совместных исследований в рамках настоящего ИС.

СТАТЬЯ 8. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ

1. Исходные данные Сторон остаются их собственностью.

2. В случае, если Исходные данные, принадлежащие исключительно одной Стороне, требуются для проведения настоящего IИС, Сторона-владелец с согласия другой Стороны предоставляет другой Стороне ограниченное право доступа к таким Исходным данным для продолжительность этого ИС.

3. Ни одна из Сторон не может передавать третьей стороне право доступа к таким Исходным данным, которые принадлежат исключительно другой Стороне, кроме как с предварительного согласия другой Стороны.

СТАТЬЯ 9. РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Результаты исследований находятся в совместной собственности Сторон, и доля владения соответствующими Результатами исследований для каждой Стороны определяется путем взаимных консультаций между Сторонами на основе степени вклада каждой Стороны в разработку таких Результатов исследований.

2. Стороны обнародуют Результаты исследований и способствуют максимально широкому их распространению. Стороны и их исследователи, участвующие в Совместном исследовании, должны обеспечить право использовать, раскрывать, публиковать и распространять Результаты исследований в исследовательских целях.

3. Перед обнародованием или публикацией Результатов исследований любая из Сторон уведомляет другую Сторону о раскрытии и/или публикации и указывает, что эти Результаты исследований получены в результате Совместных исследований в рамках настоящего ИС.

СТАТЬЯ 10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

1. Каждая Сторона сохраняет за собой все права и титулы на свои собственные существующие запатентованные знания и интеллектуальную собственность, которыми она независимо владеет до начала действия настоящего ДП и/или получает за рамками настоящего ИС и передает другой Стороне в результате совместной деятельности исследований в рамках этого ИС. Ни одна из Сторон не будет дублировать интеллектуальную собственность другой Стороны полностью или частично в какой бы то ни было форме и/или формате без письменного разрешения другой Стороны.

2. Стороны соглашаются, что Интеллектуальная собственность будет находиться в совместной собственности Сторон, и пропорция прав и/или титулов каждой Стороны на соответствующую Интеллектуальную собственность будет определяться путем взаимных консультаций между Сторонами на основе степени вклада каждой Стороны. к созданию такой интеллектуальной собственности.

3. Каждая Сторона должна пытаться активно использовать и надлежащим образом управлять интеллектуальной собственностью и не должна уступать или предоставлять какую-либо лицензию или право на указанную интеллектуальную собственность третьей стороне без предварительного письменного согласия другой Стороны.

4. Детали обращения с Интеллектуальной собственностью определяются в отдельном письменном соглашении между Сторонами.

СТАТЬЯ 11. ЗАТРАТЫ

1. Совместное исследование в рамках настоящего ИС зависит от наличия у каждой Стороны выделенных средств на Совместное исследование.

2. Все расходы, связанные с Совместными исследованиями в рамках настоящего ИИ, будут нести Стороны при том понимании, что каждая Сторона оплачивает свои собственные расходы, необходимые для выполнения своих обязательств, предусмотренных в статье 5.

СТАТЬЯ 12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

1. Вся информация, предоставленная любой Стороной («предоставляющая Сторона») другой Стороне («получающая Сторона») в ходе Совместного исследования и указанная как «Конфиденциальная информация» предоставляющей Стороной в письменной форме, должны храниться в строгой конфиденциальности и не должны разглашаться принимающей Стороной какой-либо третьей стороне или использоваться в каких-либо целях, если иное не предусмотрено. Получающая Сторона получает письменное разрешение от предоставившей Стороны до раскрытия какой-либо информации.

2. Информация, подпадающая под одну из следующих категорий, будет исключена из Конфиденциальной информации, как определено в настоящем ИС:

1) информация, которая на момент раскрытия уже известна общественности;

2) Информация, о которой получающая Сторона уже знала независимо и законно на момент раскрытия;

3) сведения, ставшие общеизвестными не по вине принимающей Стороны после момента раскрытия;

4) информация, которая была доступна от третьей стороны, имеющей на это законные права и не налагаемой на нее каких-либо обязательств по сохранению конфиденциальности;

5) Информация, которая была самостоятельно разработана принимающей Стороной без использования Конфиденциальной информации;

3. Любые и все права на Справочную информацию, принадлежащие каждой Стороне, остаются в собственности указанной Стороны и рассматриваются как конфиденциальные.

4. Положение настоящей статьи не наносит ущерба применимым законам и правилам Сторон.

5. Положение настоящей статьи остается в силе после прекращения действия настоящего ИС.

СТАТЬЯ 13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

1. Любые споры, разногласия и разногласия, связанные с толкованием или выполнением настоящего IA, должны быть урегулированы Сторонами мирным путем посредством консультаций и/или переговоров в духе доброй воли.

2. При возникновении любого вопроса, не указанного в настоящем ИС, Стороны должны проконсультироваться друг с другом и принять решение по письменному соглашению между Сторонами.

СТАТЬЯ 14. РАЗНОЕ

1. Стороны осуществляют всю деятельность в соответствии с настоящим ИС в соответствии с применимыми законами и правилами, действующими в их соответствующих странах и учреждениях.

2. Ни одна из Сторон не может передавать права и обязанности, предусмотренные настоящим ИС, какой-либо третьей стороне без согласия другой Стороны.

СТАТЬЯ 15. ПОПРАВКИ

Настоящее ИС может быть пересмотрено или изменено в любое время по взаимному письменному согласию Сторон в течение срока действия настоящего ИС.

СТАТЬЯ 16. СРОКИ СОГЛАШЕНИЯ

1. Настоящее Соглашение вступает в силу задним числом для Сторон с 1 апреля 2021 года и будет действовать до 31 марта 2025 года.

2. Любая из Сторон может расторгнуть настоящее ИС, направив письменное уведомление другой Стороне за шесть (6) месяцев до предполагаемой даты расторжения.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО Стороны подписали настоящее ИС должным образом уполномоченными представителями в двух экземплярах на английском языке, каждая Сторона сохраняет соответственно один (1) его экземпляр.

|  |  |
| --- | --- |
| ЯНЦ СО РАНЛебедев М.П.Генеральный директорФедерального исследовательского центра «Якутский научный центр СО РАН»677980, РС (Я), Якутск, ул. Петровского 2РФДата подписи:15.11.2021 | JAMSTECТоюфуку ТакасиДиректор Японского агентства технологии и наук о море и земле3173-25 Шова-мачи, Каназава-ку,Йокогама, Канагава 236-0001, ЯпонияДата подписи:25.10.2021 |